The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 46 – NO. 95 FRIDAY, DECEMBER 17, 1982 TORONTO, ONT.

One who truly gave comfort to all

By BILL HOSOKAWA

Some months ago Herbert V. Nicholson of Pasadena, Calif., sent me a copy of his paperback book, "Comfort All Who Mourn." I have been remiss in not acknowledging its receipt, and this is an effort to make amends.

The book is the story of the long and remarkable life of service Nicholson shared with his wife, Madeline. Nicholson is 90 years young, and most of those years have been devoted in one way or another to working with the Japanese and Japanese Americans. Togo Tanaka writes in the foreword:

"I wish that I could remember exactly when and where I first met Herbert Nicholson. It seems I have known him all my life. But I know it was sometime during the chaotic and turbulent years of World War II. The memory is clearest about what he did at Manzanar War Relocation Center. There I saw him bring joy where there was sadness, hope where there was despair, and love where there was hate. He brought these gifts to us as we struggled for dignity behind barbed wire and watch-tower . . . From the depths of those years when hope was slender indeed, when the entire globe was aflame with bloodshed and violence, the Nicholsons came into the desert to remind us of the healing power of faith and love . . ."

* * *

Nicholson was a student at Haverford College, a Quaker school, in 1915 when he came under the spell of Evangelist Billy Sunday. At age 23 he volunteered to go to Japan as a missionary. There he met Madeline Waterhouse, another missionary, four years his senior, and they were married in 1920.

The Nicholsons left Japan in 1939. The police were harassing their Japanese as-

Cont. on page 2

The new Japanese look

TOKYO — A large windowpane, square-cut cotton tunic with a matching waist-gathered miniskirt accented by a shiny triangle-shaped white tile pendant in Sueo Irie's spring-summer collection was viewed for the first time in Japan recently at his boutique in the Hanae Mori Building in Tokyo. He is fond of geometric, wide striped summer knit dresses and overblouses paired with gause pants. Irie's wardrobes are not always feminine — some linen jackets and black leather vests shown were ornamented with heavy metal chains dangling from the shoulders. The masculine look, however, was muted by very feminine lace blouses underneath the vests.

Tokyo housewives prefer Calif.-grown rice

TOKYO — Rice grown in California tastes better than that which is produced in Japan, and Tokyo's housewives overwhelmingly supported its cheaper price, according to a report by a consumer group.

The Tokyo based Consumer Science Federation recently interviewed more than 20 housewives, offering them three kinds of Japanese rice and a California-grown "National Treasure Rose." They rated the American rice second in taste, but the price of the rice was of major concern to the housewives.

The American rice tasted good and its price is inexpensive, noted the federation.

"This means that Japanese consumers are forced to unjustly buy domestic rice with poor quality and higher prices as a result of political interference," the report said.

Vancouver J.C.C.A. Centennial Scholarship to Kathy Nomura

VANCOUVER — The Vancouver J.C.C.A. Centennial Scholarship has been awarded to Ms. Kathleen Nomura of Simon Fraser University.

Ms. Nomura, 17, graduated from Alpha Secondary School in Burnaby, B.C., after completing two years and achieving outstanding grades there.

The scholarship, amounting to $500, was awarded by the J.C.C.A. Scholarship Committee earlier this fall.

Toronto architect Moriyama & Teshima awarded Buffalo downtown design contract

TORONTO — The Toronto-based architectural firm of Moriyama and Teshima has been awarded a contract to redesign a 1.25-mile stretch of the main downtown street in Buffalo, N.Y.

The approximately $40 million project is being undertaken in conjunction with the Niagara Frontier Transit Authority's construction of a roughly six-mile light rapid transit line along Main Street.

The Moriyama and Teshima proposal was the unanimous selection (of the task force set up by the authority) from a long original list and then a short list of five, including three U.S. and two Canadian firms.

Moriyama and Teshima's part in the project will include the design, in joint venture with a local architecture and planning firm, of a 1.25-mile pedestrian mall and the transit stations along the route. This section of the transit route will be a free-fare zone.

The mall extends through six distinct districts along Main Street, Raymond Moriyama said in an interview. These include the 700 Block, the theatre district, the Main-Genessee intersection, the retail and office districts and the area around the Buffalo Memorial Auditorium near Lake Erie.

The Toronto architect plans to solicit suggestions for the design from groups and organizations in Buffalo. "Our intent is to make the area as uniquely Buffalo as possible, to make everyday life downtown unique and adventurous," he said.

One of the primary considerations is climate. Buffalo is windy and has more precipitation than many other cities including Toronto. The architects intend to reduce winds at the pedestrian level as much as possible.

One design approach considered would be to homogenize the entire length with identical transit stations, street lamps and paving. But we wanted to give each district a different ambience and are hoping to custom design each station, and to include features to enhance the character of each area, such as informal performance areas in the theatre district," Mr. Moriyama said.

The area has "great potential, including a lot of beautiful historic buildings," Mr. Moriyama said. "We would like to make these more prominent, develop pedestrian links to them and work toward their preservation and enhancement.

Dr. Inazo Nitobe's 120th birth anniv. celebrated in Japan

TOKYO — Some 250 politicians, business executives and others held a meeting recently in Tokyo to commemorate the 120th anniversary of the birth of the late Dr. Inazo Nitobe, a Christian educator who played a pioneer role in Japan's cultural exchanges with other countries.

Born in Morioka City, Japan, Dr. Nitobe was a lifelong advocate of international peace. In British Columbia, he is known by the beautifully serene and authentic Japanese garden at U.B.C. which bears his name.

Datsun pays $500,000. in defect suit

NEVADA CITY. — A woman whose husband and daughter died in a car fire caused by a defect in the auto's fuel system has been awarded $500,000 by a Nevada County jury.

Lawyer Rodney Klein, who argued the case for Nancy Webster, said this was the first time a jury in the U.S. has ruled in a case involving Nissan Motors which has settled out of court in past cases.

The fiery incident involving the Websters' 1973 Datsun 610 stationwagon was similar to the well-publicized defects in the Ford Pinto. When a car driven by Gene Webster struck the rear of the Websters' car, the jury ruled the resultant fire was due to the defective fuel system that ruptures upon impact at low speeds.

NOTICE

The last regular issue of The New Canadian for 1982 will be published on Tuesday, December 21, 1982. The Annual Holiday Issue will be printed at the end of the month.

The first regular issue for 1983 will be dated January 7, 1983.

GIFT SHOP

809 Danforth Ave.
Toronto
Phone Store: 463-3426
Home: 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings
and Saturdays

"MISTER ALUMINUM"
Installations
- Siding Soffit Fascia
- Eavestroughing
- Shutters
- Storm doors
- Storm windows

B1971
ALCAN
MAS AIDA
PROP.
755-6505

OPEN
Mon.-Fri. 12:00 ~ 2:30 5:00 ~ 10:00
Sat. 5:00 ~ 10:00
Sunday & Holiday Closed
EGLINTON AVE. EAST
LESLIE
BAYVIEW AVE.
MCRAE
LAIRD DR.
WICKSTEED
SOUTHVALE
DON VALLEY PARKWAY
Monami
Monami
もなみ
114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO
PHONE: 421-6016

FURUYA
Travel Service
460 Dundas St. West
Toronto, Ont. M5T 1G9
Tel: 977-7655
SURE WAY TO SAVE ON AIR TRAVEL
- PLAN EARLY
- CALL US EARLY
- BOOK EARLY

SAMPLE LOW FARE		NORMAL FARE
VANCOUVER RTN.	$361.00	$686.00
LOS ANGELES RTN.	$512.00	$788.00
JAPAN RTN.	$1,342.00	$2,408.00
MIAMI RTN.	$225.00	$512.00

For further information regarding your travel needs, contact FURUYA TRAVEL today!!!

かぶき
ステーキハウス
- Teppanyaki
- Sashimi
- Tempura
- Party Large/Small

597-1255
Kabuki Japanese Steakhouse
444 Yonge St., Toronto

Notice of Change of Address
K. Iwata Travel Service Ltd., has moved to a larger place at 160 Spadina Ave., second floor, next door to former address. Telephone and Telex remains same.

K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD.
160 SPADINA AVENUE, TORONTO ONTARIO, CANADA M5T 2C2

One who gave . . .

(Continued from page 2)

sociates and, because of the U.S. depression, funds to support overseas missions were drying up. Back in the States, Nicholson was asked to take over temporarily as pastor of the West Los Angeles Japanese Methodist Church. When war came, ironically it was the American gendarmes who harrassed him.

After the Evacuation Nicholson became a truck driver of sorts. He shuttled between the camps and the former homes of the evacuees, delivering furniture and other household items requested by the owners. Sometimes he picked up and delivered cars to families that had relocated.

One such mission brought him to the Denver area where a sheriff's deputy broke into his motel room and hauled him off to jail as a spy suspect.

Nicholson tells of visiting Assistant Secretary of War John J. McCloy in the Pentagon to urge that the West Coast be reopened to Japanese Americans after the Nisei began to be drafted in 1944. Nicholson writes that McCloy agreed Japanese Americans should be permitted to go home, but cited hostile public opinion as a deterrant. He quotes McCloy: "Now if you can fill this basket on my desk with letters wanting the Japanese to return, we'll open the camps."

Nicholson says he was instrumental in getting a letter-writing campaign under way and "within four months some 150,000 letters reached McCloy in Washington. He wrote to the Friends of the American Way to say that Washington was satisfied that public opinion favored the return of the Japanese."

After the surrender Nicholson, with the help of Sim Togasaki among others, escorted a shipload of goats to Okinawa to provide the people there with a source of milk and meat.

There is much more, of course, to the Nicholson saga. It is a story sparsely told; in the hands of a skilled writer it could become a book that would reach the wide audience it deserves.

TOKYO – Yokozuna Chiyonofuji holds his bride Kumiko's hand to show reporters her 58-million-yen ring after their wedding ceremony recently. The wedding cost the popular sumo wrestler a reported 200 million yen.

NIPPON VIDEO CENTRE
1993 Danforth Ave., Toronto Telephone 698-0633
Video Tapes Rental from $4.00 and up per week
Panasonic Video Recorder Special $699.95
Open 7 days a week. Fall and Winter hours: Sunday, 12:00 to 5:00 p.m., Mon. thru Fri., 10:00 a.m. to 8:00 p.m. Saturday, 10: a.m. to 6:00 p.m.

AKIN CONSTRUCTION
ADDITION — HOME REPAIR
THERMO WINDOW
CARPENTRY
PLASTERING
CONCRETE WORK
PAINTING
DRY-WALL
CEILING
PLUMBING
WALL PAPERING
TILES ETC.
921-8163
Reg. Kimura

The New Canadian
Established 1938
Second Class Mail No. 0366
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Publisher & Japanese Editor
Kenzo Mori
English Editor
Kei Tsumura
Published on Tuesdays and Fridays
479 Queen Street West
Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 368-5005
$25.00 per year (in advance)

Nikko sukiyaki はな光
japanese restaurant/tavern
Reservations: 977-2164
OPEN EVERYDAY
460 Dundas St. West,
Toronto. Ont.

JACK CHEMMY
PHONE
465-8020

YORKLAND
ALL CASH
FOR YOUR HOME
IF WE DON'T SELL IT — WE BUY IT!
ASK ABOUT OUR GUARANTEE
FOR FREE APPRAISAL
Dennis
Masuda
PLEASE CALL 757-9347
1885 LAWRENCE AVE. EAST
TORONTO, ONTARIO

Low Low Prices
on
New Color TVs
Stereos, Microwave Ovens, Video Cassette Recorders, and TV Converters
Admiral, Lloyds, Panasonoc, Quasar, Toshiba, Zenith
SHIG'S TV
Sales & Service
MEMBER MTTSA
Fast TV Service
741-4236
2625 Islington Avenue
(at Albion)
Shig Aoki, Prop.

Personal Notes Across Canada

Obituaries

MIYASHITA

PICTURE BUTTE, Alta. – Mr. Shizuma Miyashita, aged 94 years, passed away on October 28, 1982. Survived by his loving wife Toshiko; four sons, Satomi and his wife Noriko, Setsuo and his wife Sumiko, Mitsuo and his wife Toki, Hideaki, his daughter Kazumi, 9 grandchildren. Funeral services held at Buddhist church in Picture Butte. Interment Lethbridge Cemetery.

EBISUZAKI

LONDON – Mrs. Shige Ebisuzaki passed away suddenly on November 17, 1982, in her 86th year. Wife of the late Masuzo Ebisuzaki. Survived by her son Kaney, daughter Yukiko of Raleigh, North Carolina, daughter Ruby Krishnamurti of Tallahassee, Florida and 3 grandsons. Interment at Woodland Cemetery.

NAKAMURA

TORONTO — Mr. Yukio Nakamura passed away after a lengthy illness on November 29, 1982. Dear son of Yoshiyo and the late Toichi Nakamura. Brother of Mikio, Kauzo, Masako (Mrs. H. Wani) and Jane. Uncle of Diane, Margaret, Elaine and Brian.

Private family service on December 1, 1982 at Turner & Porter Yorke Chapel. Interment Resthaven Memorial Gardens.

Like Chicken

By DELPHINE HIRASUNA

On the bus ride home from work recently, I eavesdropped on a couple sitting in front of me. "...so he says that eating people was part of his native tribal custom," the man was telling the woman. "He's taken a bite or two of a half dozen humans."

The woman looked like she was about to gag. "Gawd! Gawd!" she gasped. Then recovering from shock, she asked, "Did he say what people tasted like?"

"Yeah, well uh, he said that it tasted a little like chicken," the man answered.

It figures, I thought. Any unusual meat is always said to taste "a little like chicken."

Awhile back a friend put what looked like a baby drumstick on my plate. "Here, try this. It's great," he said.

"What is it?" I asked suspiciously, picking it up to examine more closely.

"You'll love it. Eat it," ignoring my question. "It tastes a little like chicken."

With that I threw it back on his plate. I distrust anything that someone describes as "a little like chicken." Sure enough it turned out to be a frog leg.

You name it – possum, rattle snake meat, catfish, it all tastes "a little like chicken."

I suppose people choose that description because chicken is an innocuous type of meat. It has a mild, almost bland flavor that most people don't strongly dislike. It's inoffensive as foods go.

The other day I even tried to pass a few rings of octopus legs off as chicken. "What is it?" my friend asked, turning it every which way with his chopsticks.

"Trust me," I said. "I would not feed you anything you'd hate. It tastes a little bit like a rubber chicken."

Paul K. Asada, D.C., N.D.
Chiropractor
opens at 10 a.m.
728-A St. Clair Ave., W.,
TORONTO
651-8060 Res. 621-1989

SMALL SHOE SIZES
LATEST STYLES ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up MENS 4 and up
MEDIUM AND WIDE FITTINGS
ALBERT'S SHOE STORE
Closed Mondays and Tuesdays
1328 Queen St. West, Toronto Phone 531-1931

DUNDAS UNION STORE
JAPANESE FOODS
MOST POPULAR "SAKURA" BRAND RICE
Open Sunday — 10 a.m. to 6 p.m.
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
977-3761 & 977-3765
HALF HOUR FREE PARKING FOR
OUR CUSTOMERS, AT JOY LOY
PARKING LOT (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Mr. & Mrs. D. Yanoshita
Mr. & Mrs. B. Pope
Mr. & Mrs. M. Tateishi
Mr. & Mrs. D. Takashima

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Mr. & Mrs. W.T. Hashizume
& Family
24 Marsh Rd. Scarborough
Ontario M1K 1Y8

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Mrs. Sadako Terakawa
Mr. & Mrs. Harry Terakawa
& Family
47 Eaglestone Rd.,
Agincourt, Ont. M1T 2J7

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Mr. & Mrs. Ki & Fujiko
Konishi
270 Scarlett Ave., Apt. 912
Toronto, Ont. M6N 4X7

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Mrs. U. Machida
& Family
Mr. & Mrs. Fred Machida
30 Dundalk Dr., Unit 26,
Scarborough M1P 4W1

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Kaz & Joyce Tatebe
30 Highview Cres.,
Toronto, Ont. M6H 2Y2
Mr. & Mrs. Dick Tatebe
& Family
Mr. & Mrs. Don Matsuba
& Family
Mr. & Mrs. Tosh Muranaka
& Family

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Mrs. Ayako Tanaka
Marina Nakashima
Austin & Pauline Tanaka
and Family
Clive & Lilly Ross
and Family
Michael & Karen
Yamashita

SHIATSU THERAPY
KENSEN
822 Broadview Ave.,
Toronto, Ontario M4K 2P7,
Telephone: (416) 466-8780
Monday to Saturday: 10 a.m. – 8 p.m.

Dates & Doings

Testimonial for Hide Shimizu at J.C.C. Centre January 15th

By Ritsuko Inouye

TORONTO — The first Nissei woman recipient of the Order of Canada, Hide Shimizu, will be honoured at a Community Testimonial Dinner sponsored by the Toronto Japanese Canadian Citizens Association, Japanese Canadian Cultural Centre (JCCC), Toronto and Hamilton United Churches, Nipponia Home, Toronto Nisei Women's Club, Momiji Health Care Society, and the New Japanese Canadian Association.

Everyone is cordially invited to attend on Saturday, January 15, 1983, at J.C.C Cultural Centre, 123 Wynford Drive, Don Mills, Ontario, at 7:00 p.m. at a cost of $10.00 per person. Reception starts at 6:00 p.m. For reservation please contact one of the sponsoring groups or call (416) 225-4248 by January 9th, 1983.

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Mr. & Mrs. Harry Adachi
and Family
43 Glenwood Ave.,
Toronto, Ont. M6P 3C7

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Mr. & Mrs. S. Fujiwara
31 Condor Ave.,
Toronto, Ont. M4J 3M5

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Mr. & Mrs. Jim Morita
and Family
1357 Saginaw Cres.,
Mississauga, Ont. L5H 1X4

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Mr. & Mrs. F. Inamoto
72 Clarke Ave.,
Thornhill, Ont. L3T 1F5

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Mr. & Mrs. Curly Nakagawa
and Family
79 Gwendolen Cres.,
Willowdale, Ont. M2N 2M2

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Mr. & Mrs. Komei Konishi
165 Georges Vanier St.,
Pont Viau, Laval, P.Q.

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Mrs. Aileen Chiba
and Family
801 Eastern Ave.,
Toronto, Ont. M4M 1E9

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Mr. & Mrs. Tetsuo
Fukushima and Diane
893 Coxwell Avenue
Toronto, Ont. M4C 3G1

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Mr. & Mrs. Y. Maeda, Montreal
Mr. & Mrs. T. Yamamoto, Montreal
Mr. & Mrs. R. Yamamoto,
Port Edward, B.C.
Mr. & Mrs. E. Nishi, Vancouver

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Mr. & Mrs. Yoshio Mayeda
Mr. & Mrs. Tamotsu Yamamoto
Montreal, Que.
Mr. & Mrs. Ryo Yamamoto
Port Edward, B.C.
Mr. & Mrs. Eric S. Nishi
Vancouver, B.C.

GREETINGS OMITTED
DUE TO BEREAVEMENT
Mrs. Isabel Kimoto
and Family
Mr. & Mrs. Harold Kimoto
and Family
Mr. & Mrs. Tom Kimoto
and Family
Mrs. Rosa Kimoto
and Family
Mrs. Shizu Kimoto
and Family
Mrs. Kazue Omori
and Family
Mr. & Mrs. Tak Kobayashi
and Family
Mrs. Margaret Sora
and Family

Liver cancer therapy bared

TOKYO — Scientists have succesfully developed a new form of treatment for liver cancer without causing major side effects.

The new "missile" treatment using a combination of special acid and an anticancer drug, does not create antibodies in contrast to conventional therapy, according to Dr. Hidematsu Hirai at Hokkaido University.

The unsaturated fatty acid covers fetoprotein, a substance produced by liver cancer cells.

The acid plays the role of a guidance system to help the drug, daunomycin, accurately kill liver cancer cells, Dr. Hirai said.

He said the combination of the acid and daunomycin has completely eradicated liver cancer cells in three out of six mice in an experiment.

Details of the experiment and the new treatment will be released at a meeting of the Japanese Cancer Association which is to be held in Osaka.

Daunomycin is said to be very effective but causes side effects when used alone.

Minikins
661 Mt. Pleasant Road
Toronto, Ontario M4S 2N2
Tel. 489-5378
小サイズのドレス一切
Terri MacDonald

SHARON'S FLORIST
942 PAPE AVE.
TORONTO, ONT.
TEL: 425-2122
City wide delivery
Peter Sasaki

JUNN KASHINO
AND PARTNERS
CHARTERED ACCOUNTANTS
FIRST REXDALE PLACE
155 REXDALE BLVD
SUITE 406
REXDALE, ONT. M9W 5Z8
745-9800

Agincourt Roofing Limited
40 Melford Drive, Unit 1
Scarborough, Ontario
M1B 2G2 298-3333
KEN MURATA
Home: 291-0952

Sakura Gifts
Japanese fine porcelain laquerware and gift items
60 Bloor St. West
Concourse Level
Toronto
928-3385

TORONTO JAPANESE RESTAURANTS
"MICHI"
459 Church Street
Phone 924-1303
"MASA"
195 Richmond St. West
Phone 977-9519

INSURANCE
Gertrude Urabe
463 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont. M5N 1A7
phone 489-8611
Home 449-9293

Buy and Sell Your House Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD.
188 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505
TORONTO, ONT.
757-5184

Donald I. Kimura
Barrister & Solicitor
155 Main Street West
Stouffville, Ontario
L0H 1L0
640-5454
Home 294-4827

OSCAR'S
SKIING
ATHLETIC SHOES
1201 Bloor St. W.
Toronto, Ont. 532-4267

HITOMI
Beauty Salon
1162 College Street
Toronto, Ont.
Telephone 535-1992
Mon. – 1 to 8 p.m.
Tues. – Fri. – 9 to 6 p.m.
Sat. – 9 to 3 p.m.
Thursdays closed

ぼんくら天狗 (十二)

山手樹一郎

道中双六 (四)

二人は大磯の宿外れで、いっしょに掛け茶屋へ休み、そこで中食をとった。ぼんくら天狗のは宿でこしらえてもらってきた大きな握り飯で、それを三つまで堂々とたいらげていた。あんまり色気のある恰好ではなく、それをなにかあつらえ物をしているお夏にも一つすすめて、見事にことわられていた。

――そんな色消しものを江戸の娘っ子が、人の前で食うものか、飛んだぼんくら南瓜だ。あれで一ぺんに愛想をつかされてしまったろう。

お大名狼は離れた木かげに身をひそめながら、一人で吹き出してしまった。

大磯から平塚へ二十七丁、平塚から藤沢へ三里半、別に手を握りそうな気配は見せなかったが、若い二人は仲よく話しながら肩をならべて、その日の夕方藤沢の宿へ入った。

お大名狼はまた心配になってくる。いよいよ今夜はここ泊りだが、ぼんくら天狗はあくまで喰い下って、のこのこと一つ旅籠へ着く気でいるのではなかろうか、お夏は心で迷惑でも、黙ってついてこられれば、とにかく恩人のことだし、ここまで道づれになってきたのだから、今さら別の宿へ行ってくれとは女の口からいいにくいだろう。可哀そうに、持てあましてるんじゃねえかな、と気をもんでいると、お夏はふっと常盤屋という宿の前へ立止って、

「あたし、今夜はここへ泊ります。どうもいろいろありがとうございました」

――と、はっきり別れの挨拶をしながら、いともていねいにおじぎをした。

その時のぼんくら天狗の世にもぽかんとした顔つきといったら――。

――少し悪かったんじゃないかしら。

その夜、疲れているから一風呂あびて、早目に床についたお夏は、なんとなくぼんくら天狗の顔が、いつまでも目にちらついた。

無論黙っていれば、あの男はいっしょにこの宿へ着く気でいたに違いない。相手が若い男だから、お夏はつい用心する気持の方が先に立っていたのだけれど、考えてみるととにかく一度助けられているのだし、御飯ぐらいいっしょに喰べて、礼ごころに今夜のまかないは自分が持つ、その方が本当のようだった。

一日中とぼけたことばかりいって歩いていたが、厭らしいことは一言も口にしていなかった。厭味ったらしいお世辞っ気などみじんもなく、

「これ一つ喰わないかね」

と、中食の時大きな握飯の竹の皮づつみを出したのも、その時は女になんて物知らずなんだろうと、呆れて、

「厭な人――。あたしは、まだあんたのお嫁じゃないんだもの」

と、きっぱりとことわってやったが、あれもただ心からの親切だったのだろう。

――。あれで案外、芯はしっかりしているんじゃないかしら。

馬鹿なことばかりいってるけど、顔つきだってなかなか逞しくて、そこらにざらにころがっているような男とは違うようだ。ことによると、こっちがあんまり用心しすぎるのを、うぬぼれちゃいけない。おれは女などにすぐ手を出したがるほど、けちな男にはできていないよ、と内心でわらっていたかも知れない。

「それだと恥しいな」

いや、恥しいより、勝気だから口惜しくさえなってくる。男にいいよられたおぼえはずいぶんあるが、馬鹿にされたおぼえは一度もないし、この男ならと今まで自分の方から好きになれそうな男には、無論出逢ったことはない。それだけに、男からわらわれたとなると、なんだか意地にならずにはいられなくなる。

―― 馬鹿らしい。なんだってあたしはあんなぼんくら天狗のことなど、こんなに気になるんだろう。

御礼

去る十二月四日日系文化会館において本会歴史編さん資金募集のクリスマス・ダンス会を催しました際には多数の皆様がご参加下さいまして有難うございました。お蔭様で予想以上の成果を挙げることが出来ましたことは偏えに皆様のご理解ある御援助の賜ものと本会一同感謝申し上げております。

略儀ながら紙上を以って厚くお礼申し上げます。

尚今後共本会諸活動に対して御協力の程併せてお願い申し上げます。

各位 十二月十日

トロント市協一世部

小サイズの靴
ご婦人用はサイズ二から。男子用はサイズ四から。普通の靴店にはこの様な小さいサイズは売っていません
毎月・火曜日は休み
Albert's Shoe Store, 1328 Queen Street West, Toronto, Ont. Tel. 531-1931

弁護士 鬼塚敏三
(クインズ・カウンシル)
事務所 トロ市ユニバーシチ街四二五 二〇一号室
電話五九八―二〇〇二
自宅四九三―二四五七

住宅売買
昼夜を問わず、住宅売買について喜んでご相談に応じます。電話して下さい。
堀ケン
PHONE 431-9191

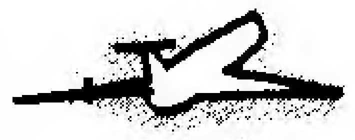
自動車の修理一切
各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に応じます。
ガルフ・サービス ステーション
共営者 並木、田上
JNT AUTO SERVICE, 42 Parliament Street, at Front Street, Toronto M5A 2Y4.
Tel. 362-5094, 362-0219

韓国料理
KOREA HOUSE
666 BLOOR ST. WEST
TORONTO, ONTARIO
536-8666

TASTE OF CHINA
RESTAURANT & TAVERN
華香酒家
DELIVERY SERVICE
7 DAYS A WEEK
367-0444
トロント市内下町一帯は無料配達致します。
電話でご注文下さい。

日系人の皆様歓迎します。
467-469 QUEEN ST. W.
Toronto, Ont.

JAPANESE RESTAURANT
OSAKA HOUSE
12 TEMPERANCE STREET,
TORONTO, ONTARIO.
TELEPHONE: 368-2470
大阪ハウス
おいしいと定評の日本料理店
お引立て願います。
トロント市ベイ街とヤング街の中間テンペランス街一二番地

太平洋旅行社

秋、冬季の訪日便のお申込み受付中。
ご旅行に関する一切を私共におまかせ下さい。
PACIFIC TRAVEL SERVICE
234 Eglinton Ave. East,
Suite 503,
Toronto, Ont. M4P 1K5
Tel: (416) 481-5141

Ginza Japanese Restaurant
Licensed
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000
銀座レストラン
すきやき、鉄板焼き
その他日本食
◎毎月曜日だけは休み
電話 二三一―四〇〇〇
ライセンス許可

○○旅は人生
人生は旅
旅のことなら
エリートツアーズ旅行社
ELITE TOURS
IATA
Lobby of Holiday Inn-Downtown
89 Chestnut Street
Toronto, Ont. M5G 1R1
Tel: (416) 977-3026
JUNICHI HAYASHI
Manager

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
RESTAURANTS
"MICHI"
459 Church Street
Phone 924-1303
"MASA"
195 Richmond St. West
Phone 977-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理 みち
◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四―一三〇三
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話九七七―九五一九
(日曜日は休み)

前原フード
パーティー、仏事用の鮓盛り合せ寿司のご注文を受けたまわります。
BUSINESS 368-2446
RESIDENCE 535-7461

住宅売買ご用一切
エム・ジー・エム会社
ミツツ・クロダをお呼び下さい。住宅売買一切のお世話を致します。
電話二六七―一一七九
自宅二六一―二五八一

日本ビデオ
日下の営業時間:月曜より金曜まで午前10時―午後八時。
土曜・午前十時―午後六時。
日曜・正午より午後五時まで。
ビデオ・レコーダー $699.95
NIPPON VIDEO CENTRE
1993 DANFORTH AVENUE
(1 block West of Woodbine)
TEL: 698-0633

昼夜とも大入満員の盛況

紅軍に優賞杯！ 三十二人歌いまくる

トロント日系人社会の年中行事の一つとなり、年の暮れを飾る日系野球連盟主催の「紅白歌合戦」が去る十一日(土)午後二時と六時の二回、日系文化会館で大入満員の盛況でくりひろげられた。

両回とも十六名のタレンテッド・シンガーを網羅した紅軍(女性)が勝利をしめ優秀杯を獲得した。白軍(男性)も大いに歌ったが十名宛の昼夜別の審査員はわづか数点の差をつけて紅軍の優勢を認めたのにすぎず、最後まで接戦がつづいたが、女性群が逃げ切って勝ちを占めた。

この歌合戦の好評を聞いた南アルバータ州日系移住者協会々長、黒島直勝氏は昼のショウをみ、更に夜は審査員の一人となって「実にすばらしいですね」と感歎していた。なお多くの人がモントリオールから遥々かけつけて「これだけはミスしたくない」と大喜びでショウをエンジョイした。

男女合計三十二名の歌手が得意の歌を有線・無線のマイクを通して場馴れしたゼスチュアで歌ってくれたが、トロント周辺にこれだけのタレントがいるということは力強いことではあるが、新人登場を期待したい。

総合司会者の田中勉氏はもはや「プロ」の域に入っているといえるスムーズな進行ぶりだったし、紅軍の西川佐知子さん、白軍の片山博氏の両司会者も役割を十二分に果した。波多野総領事が開会に際して挨拶したが、この催しを盛大にしている関係各団体や協力企業に謝意を表明した。

日本観光映画が 二年連続第一位

国際観光振興会の制作映画「瀬戸内海」が今夏ニュージーランド・クライトチャーチ市で行われたオーストラリア旅行業者連盟総会で、同時に行われた国際映画コンテストの第一位、最優秀賞を受賞した。昨年も同振興会が「日本の旅、東京ー京都ー奈良」で同じ賞をうけているので二年連続の第一位受賞である。

組合整理による分配 早速當時者に連絡を

元ミツションのイチゴ栽培者

ウイニペッグ在住の林ケン氏から大要次の通りの英文レターがこのほど本社に送られ、ミツション・シテイのパシフイック・コーオプレイテイヴ・ユニオンについて、関係ある元ミツション在住者に注意を与えている。

私が入手した情報によるとビーシー州ミツションのパシフイック・コーオプレイテイブ・ユニオンでは目下任意的清算中であるとのこと。同ユニオン(組合)では高組合の現在及び旧メンバー全部に対して純益を分配中である。

この組合を通して立退きまで、イチゴの販売を行ってきた日系人は、ある程度のシエアを持っていたはずである。組合はイチゴ販売に際して、積立金として三%を差し引いて来ていたので、この組合員であった多くの一世の方々は当然当てるシエアに対する分配について左記に連絡することである。

Peter M. Eggleston,
Liquidater,
Pacific Co-Op Union,
33070-5th Ave.,
Mission, B.C. V2V 1V5

申請者はもしまだ所持しておれば、投資シエア証明書を送付すること。もしなければ氏名、現住所、旧住所(ミツション)もし記憶しておればグロア番号などを知らせること。

如月クラブ・ダンス

トロント如月クラブの新年祝賀ダンス会は一月八日(土)午後八時から日系文化会館で行われる。会費は八ドル五十セント。ドアプライズ、ガスアミテージのバンド。入場券は役員からお求め下さい。

出生

△トロントの指圧師、斉藤健(健泉)氏夫人陽子さんは十二月十一日、ウイメンズ・カレッジ病院で女児を出産(九斤)、ナデイアと命名した。母子とも健在。

小泉和裕氏が着任 ウ市交響楽團を指揮

二年契約で大歓迎うける

ウイニペッグ交響楽団の常任指揮者に小泉和裕(こいずみ・かずひろ)氏が選ばれた。小泉氏は八三ー四年シーズンに定住するが、今シーズンは三週間にわたって指揮する。

小泉氏は三三才の若さで将来を約された国際的指揮者としてその名は知られている。京都に生まれ、八才でピアノ、十四才で作曲を学び、東京芸術大学在学中、指揮者としての才能をのばし、一九七〇年民音コンクールで第一位を獲得。その年より日本フイルのアシスタント指揮者に任命され、小沢征爾と共に二年働いた。一九七二年ドイツに留学。一九七三年カラヤン・コンクールで第一位を獲得して国際的指揮者として一躍有名になった。

去る十一月二十九日、小泉氏夫妻はウイニペッグに到着各界への着任挨拶をした後、十二月三、四日、着任演奏をベートーヴエン交響曲「運命」第五を以って飾った。楽譜なしで明確なる曲の解釈を示す繊細な指揮と、その新鮮でダイナミックなスタイルで聴衆の心をつかんで、スタンデング・オベーションを受けた。演奏後のレセプションでノーリー、ウ市長夫妻、北村正志総領事夫妻はじめ、各界よりの温かい歓迎をうけた。

尚、今シーズンの小泉氏の指揮は、一月十四日、十五日ショパン「ピアノ協奏曲第一番ホ短調」、チャイコフスキー(交響曲「悲愴」第六番ロ短調)。一月二八日、二十九日、シューベルト(交響曲「未完成」第八番ロ短調)が予定されている。更に、八月にはトロント交響楽団の指揮も計画されている。

今週のカナダドル

１２月１５日現在

銀行の売り値
$1.00＝￥191.55
$1.00＝US79.84￠

銀行の買い値
$1.00＝￥204.55
$1.00＝US81.80￠

(カナダ東京銀行調べ)

年賀欠礼御挨拶

親戚に不幸がありましたので年末年始の礼を欠きます
渡辺 秀義
初枝
MR. MRS H. WATANABE
2174 MONTIGNY ST
VIMONT LAVAL, P.Q.
H7K 2H7

喪中につき年末年始の礼を欠きます
及川 仲
きみえ
MR. MRS. N. OIKAWA
1063 PAPE AVE
TORONTO ONT M4K 3W4

大源松死去につき年末年始の礼を欠きます
中村 トメ
MRS TOME NAKAMURA
185 ENNERDALE RD.
TORONTO ONT M6E 4E1

老齢につき年末年始の礼を欠きます
鬼崎富士太郎
久子
MR & MRS F ONISAKI
98 HALLAM ST.
TORONTO ONT M6H 1W8

喪中につき年末年始の礼を欠きます
中村 芳代
家族 一同
MRS Y. NAKAMURA
30 OLD MILL DR
TORONTO ONT M6S 4J9

年賀欠礼御挨拶

老齢につき年末年始の礼を欠きます
高田 まさ
MRS MASA TAKATA
318 GLEBEMOUNT AVE
TORONTO ONT M40 3V3

老齢につき年末年始の礼を欠きます
堀川長太郎
とよ
MR. MRS. C. HORIKAWA
84 CHATHAM AVE
TORONTO ONT M4J 1K7

老齢につき年末年始の礼を欠きます
内藤幸太郎
MR KOTARO NAITO
R. R. #1
KELOWNA B.C. V1Y 7P9

老齢につき年末年始の礼を欠きます
新 エダ
MRS YEDA SHIN
12 EDGE PARK AVE
SCARBORO ONT M1L 2E5

喪中につき年末年始の礼を欠きます
熊川 盛雄
家族 一同
MR M KUMAGAWA & FAMILY
159 LILLIAN DR
SCARBORO ONT M1R 3W6

移轉のお知らせ

岩田旅行社を毎度御利用いただきまして誠にありがとうございます。
さて、この度事業拡張のため下記に移転し、十月四日より営業中です。新事務所は旧事務所のすぐ南隣り、スパダイナとクイーンの角レストランの二階です。
今後ともよろしくお引き立ての程お願い申上げます。
新事務所アドレス
なお、電話、テレックス及び郵便コードは変りません。

K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD.
160 Spadina Ave., Toronto, Ont. M5T 2G2
Phone: 869-1291; 869-1292
トロント岩田旅行社

八十、五十、二十五斤入り ライス格安売出し中

新鮮な魚類毎日着荷
特に当店の
◎マグロ・塩鮭(甘塩)は
皆様から大好評です
親切、丁寧、毎日開店、安価な店、無料パーキング場をご利用下さい。
ダンダス ユニオン店
電話 九七七ー三七六一 九七七ー三七六五
DUNDAS UNION STORE
173 Dundas St. West, Toronto
Tel. 977-3761 & 977-3765

お正月訪日團体便

出発日 １２月１９日・２４日・２６日
○バンクーバー経由の直行便
○帰国日は自由に選択
○カナダのどの都市からも参加可能
ロス・ホノルル滞在希望の方にも格安便がございます。
出発日 １２月１８日・１９日
当社のお客様には＄１００，０００の航空傷害保険がついております。

国際旅行社
TOKYO TOURS LTD.
IATA
Head Office:
67 Richmond St. W. (2nd Floor)
Toronto, Ont. M5H 1Z5
Tel: (416) 363-6363-6
Montreal:
270 Tulip Ave.,
Dorval P.Q. H9S 3P6
Tel: (514) 631-5151

戦前の日系漁者略史（十五）

ーステイヴストンを中心にー

ウオータールー大学 新保満

日本語による教育は、当時病院の責任を負うていた後の団体長吉田慎也が、一九〇七年と一九〇八年の閉院期に、病院の建物を利用して十二、三名の小児を教えたのが嚆矢（こうし）である。一九一〇年団体は付属小学校の経営を決議し、厳しい経済状態にもかかわらず、漁者から多額の寄附金を集めた。

一九一一年、外務省を通じて高島信太郎夫妻を教師に迎え、日本の尋常小学校のカリキュラムに英語を週一、二時間加えて発足する。一九一九年に、団体の教育方針に転換があった。「白人の学校」で教育させ、そのあと日本語を教えようというのである。しかし、公立学校の方で仲々門戸を開いてくれない、交渉を重ねた末ようやく、一九二一年に九名の五年生がルル小学校に通学しはじめる。この成功によって、学校側も折れ、一九二五年までに日系の子弟は全部公立学校に通学するようになった。

一九二六年は日系人史上特記すべき年であった。オーシヨン・フォールズ出身の兵頭秀子が、BC史上初の異人種教師として、ステイヴストンのロード・ピンク校に迎えられた。一九八二年秋に同女史が二世女性初のオーダー・オブ・カナダの栄に輝いたことは読者の記憶に新しいことであろう。一九二五年以降、団体附属日本語学校は、三時から五時まで日本語を教えた。

一九二九年、リッチモンド市の学務課は、ロード・ピンク校改築にあたって、四万五千ドルの総費用の半額を団体に負担してくれるよう申し入れて来た。団体は放課後校舎を語学校として使用させることを条件にその申し入れを受諾した。一九三〇年八月末、新校舎は完成。放課後三〇〇人余の二世が日本語を勉強した。この校舎は現存している。

二千百名足らずの日系人（この中には幼児小児が沢山含まれている）が、世界的不景期の中、訴訟に多大の負担をしたあと、二万余ドルの寄附をしたのである。漁者の気つぶの良さもさることながら、一世の二世に対する愛情が痛い程伝ってくる数字である。

このような親のいつくしみをえて成長した二世を待ち構えるカナダ社会は、当時は決して二世に親切ではなかった。彼等は、投票人名簿に記載されていない故に、すべての公職と公共機関の職から締めだされた。殆んどすべての専門職の団体は、東洋系の有資格者を締めだした。親を含めて百パーセントカナダ市民の集団である漁業からすら追放されたのである。ここに二世の深刻な苦悩があった。

漁業はいつも死と隣り合わせだった。松葉千歳という日系歌人の歌に

霧深き海を念仏唱へつつ鮭獲りしてふ祖父の声ふいと近づく

というのがある。開拓期の一世の姿を写して余す所がない。

「夫が漁に出ている時は心の休まるひまがありませんでした」とステイヴストンの老婦は回想する。団体最初の活動は、一九〇〇年五月十七日の檜垣という青年の葬儀であった。

一九〇七年に有志が「仏教クラブ」を結成し、仏事のリーダーシップをとった。一九二四年、吉田慎也の音頭とりで信従大会が開かれ、仏教会堂建築が決議された。しかし当時はライセンスの削減期で排日の気運が強かった。主として二世の労働市場からの締め出しを目的とした二〇幾つかの差別法は、殆んどこの時期に成立しているのである。そのような時に余り目立つことをして欲しくないという団体からの申し入れで仏教会会堂建設工事は開始されて間もなくとりやめとなった。工事再開したのは、訴訟が始った一九二七年。完成したのは一九二八年春であった。

お知らせ

本社では例年通り、年末特別号を今年も発行致しますので十二月最終版は二十一日（火）となります。それ以後の普通紙は休み十二月末日に特別号を発行致します。

一九八三年の第一号は一月七日（金）付で発行します。広告主並に愛読者各位のご了承願います。

なお、本紙年末特別号の日本送りは一部二ドル。送り先の氏名及び住所を明記し、送り主の氏名、住所も記入の上ご注文下さい。

ニューカナデアン

健康品ブーム 2

このほか、健康増進物質としてフスマ、ヒマワリ油、はちみつ、モヤシ類などがあった。繊維素の補給に使われるという。日本製のものではクロレラ、麦芽の粉末のほか、コンニャクの主製分で胃の中で膨張するだけで消化しないグルコマンナンが大量に売られている。ふとらない食品として人気があるらしい。

△粉末状の動物組織も

もう一つ珍しいものとしては動物組織の粉末もあった。たとえば、胎盤は女性ホルモン、こう丸は男性ホルモン、脳下垂体は成長ホルモンを含んでいることから利用されているようだった。

各種の薬草、海藻類も人々の興味をひいており、海藻だけを扱うレストランも繁盛していた。薬草類は明らかに中国、日本の影響をうけたものだという。別に豆腐や日本種のダイコン、ナス、ゴボウ、などは日本名のまま普通のマーケットに並んでいた。

とにかく、健康に関係ある食品はありとあらゆるものが販売されていた。その先がけになったのがビタミン剤の服用だったという。肥満防止ー食事を控えるービタミン・ミネラル類の補給という図式が浮かび上がってくる。

このような米国の食生活改革の背景には、例えばビタミンでは、特定のものを除いて過剰症が起こりにくいとか機能が解明されるなど食品化学栄養学が発達したことが挙げられる。利用者の側にも、その効果と限界を正しく評価できる能力が備わってきたことも見逃せない。この種の啓もう書も数多く出版され、主婦がそれらの本から多くの知識を吸収している。

△健康状態の認識から

村上さんは「日本の国民全体の栄養バランスは良好であるといわれる。しかし、個人をみれば過剰症と不足症が混在している。それぞれが自分の健康状態を正しく認識し、ある種の栄養素が不足した場合には、それが容易に補給できるような社会的状況が作られることが望ましい・・・」といっている。

年賀欠礼御挨拶

老齢につき年末年始の礼を欠きます

千葉金三郎 夫妻

MR & MRS K CHIBA
206-1956 HARO ST
VANCOUVER B.C. V6G 1H6

喪中につき年末年始の礼を欠きます

モ市 前田良雄 美織

モ市 山本保 春美

ビーシー州ポート・エドワード 山本亮 清子

晩市 西エレック 朝江

喪中につき年末年始の礼を欠きます

ビーシー州ユークレット 木本千豆子

ビーシー州ポートアルバーニ
木本[illegible]夫妻
木本[illegible]夫妻
木本 静代

オンタリオ州トロント
木本信美
大森一枝
小林武夫妻
曽良豊子

老齢につき年末年始の礼を欠きます

森下弥作

MR YASAKU MORISHITA
497 LISA AVE
ODENTON MD. 21113

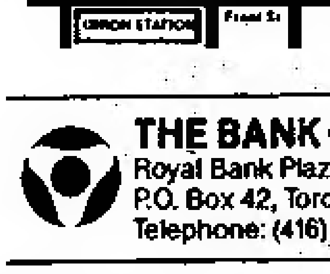
皆様と日本をーそして世界を結ぶ

カナダ東京銀行

横浜正金銀行以来の伝統をひきつぐ当行では、東京銀行の海外ネットワーク（45カ国250店）を最大限に生かしつつ日本的なこまやかで迅速なサービスをお約束いたします。トロントへおいでの折はお気軽にお立ち寄り下さい。ロイヤルバンクプラザ・サウスタワー20階で皆様の御来店をお待ち申し上げます。バンクーバーにも支店がございますのでご利用下さい。

営業時間は月曜日から金曜日、午前10時から3時です。

● カナダドル預金（普通預金、当座預金、定期預金）
● 日本へのご送金、日本からのご送金の受け取り
● 東京銀行トラベラースチェック現金両替（日本円・US$）
● 輸出入取引、貿易金融、外国為替



THE BANK OF TOKYO CANADA
Royal Bank Plaza, South Tower, Suite 2075
P.O. Box 42, Toronto, Ontario M5J 2J1
Telephone: (416) 865-0220

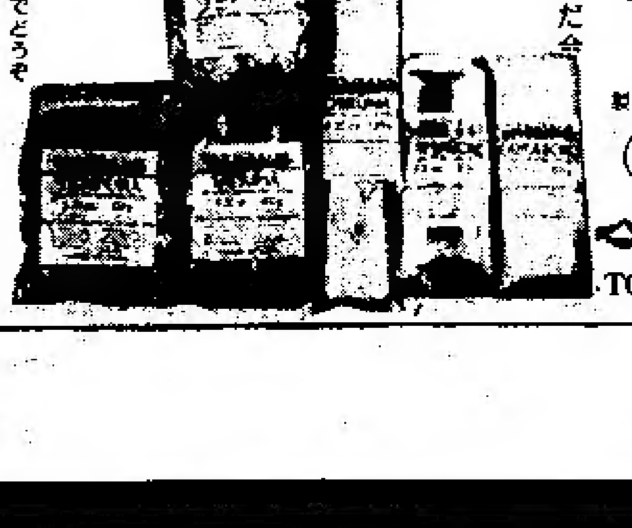
おいしい！

オーシャンフードの練製品はおいしさ、新鮮さ、栄養価の高さが自慢です。

風味豊かな種類をとりそろえて、ただ今好評発売中！

かまぼこ・天ぷら
・さつま揚・竹輪
・ごぼう巻・ちぎり揚（いか入・ごぼう入・野菜入）
・フィッシュボール
・なると巻・おでんの友
・すり身

お買いもとめは各日系商店・韓国系商店でどうぞ



製造元 OCEAN FOOD CO.

TORONTO. CANADA · TEL 363-6751

ニューカナデアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 596-5065
Second class mail No. 1065
毎週火・金二回発行
購読料金 一年二十五弗 半年十五弗 前払
カナダ・トロント市
ニューカナデアン
電話 三六八－五〇〇五

メートルに反對 責任大臣が警告
従わねば起訴すると

【オタワ】オンタリオ州内で、十数軒のガス・スタンドが、カナダ政府が議会の承認もうけずに一方的に実施を強要しているメートル法を無視して、従前通りインピリアルギャロン制でガスパンプを取り扱っているのに対し、責任大臣、アンドレー・ウイレット氏は今週記者会見で「これらのガス・スタンド所有主は否応なしに起訴される」と発表した。

この警告を看過して営業を継続すれば、裁判にかけられ、罰金一千ドルまでと警告し、十二月三十一日までにメートル制（リットル）に切り替えなければならないとし、それまでにスタンド所有主が任意的に切り替えることを期待していると語った。

ところがメートル制法はオタワ政府の閣議（オーダー・オブ・カンシル）で可決したにすぎず、議会に上程して承認をうけるという手順を省いたので、国法とはいえないという立場をとって、進歩保守党員二十数名が共同出資してガス・スタンドでギャロン売りをはじめると発表しており「我々を起訴するというのならオタワ政府はやればよかろう」とうそぶいている。

トロントのあるガス・スタンド所有主は「起訴されれば最高裁まで進めていくつもりだ。政府にはメートル制を国民に強要する法的根拠は毛頭ない」と主張している。

二十二才の新市長が フルタイムで頑張る

【オ州ブロックビル】カナダでも最年少とされる当市のステファン・クラーク市長は、先週レウイス前市長から椅子を譲りうけたが、はや冴えをみせベテラン議員達の好評をかつている。引退者や比較的豊かな二万二千人の人口からなるブロックビル市は保守系の町とみなされ、信用ある銀行支店長であるレウイス氏が二十二才の失業中の漫画家志望の青年に座を奪われようとは思つてもいなかつた。レウイス氏二八四四票に対し三九〇二票で当選を果したニュースもまちがいではないかと疑われたほどであつた。後にレウイス氏はクラーク氏を甘く見すぎた事を反省している。

クラーク氏は今年ウオタルー大学美術学部を卒業したが、仕事がなくたまたま再選の時機にきていた市長選に出馬したのが事の起り。「時間とひまは十分あつたので、、、」とはクラーク氏の告白。

記者団会見の写真も「議員達と一諸に」という心配りをみせる新市長は経験の不足をベテラン議員の手腕に学ぼうと意欲十分。同市での市長職にフルタイムの勤務は不要だと述べていたレウイス氏に異り、「学ぶ事もいろいろあるし、人々の役に立ちたい」とフルに詰めるクラーク市長だが、当面雇用の促進が目標だと述べ、その財源として観光産業をもくろんでいる。市長舎下の北米最古の鉄道トンネルもその着眼の一つだが、老朽化して危険だとの調査の声もある。

年俸一万五千ドルの職を得たクラーク氏の今後の展開が期待される。

人工心臓開發に八五〇万ドル也
人命救助

【トロント】先週トロント下町ヒルトン・ホテルで開催された医療機器技術会議の席上、ユタ大学研究所副所長のリード・ハーカー氏は先頃行なわれた人工心臓手術の開発について述べた。ハーカー氏自身は今回の手術チームのメンバーではなかつたが、常時チームのオブザーバーとして参加してきて、手術についても立会つた医師からの詳しい報告を受けている。

人工心臓の開発には八五〇万ドルの費用と十五年の医療チームのたゆまぬ努力が費されてきた。世紀の瞬間となつた手術の後、患者の元歯科医クラーク氏の青ざめた下肢に人工心臓から血液が送りだされ、翌朝には爪先までピンク色によみがえつた。手術以前のクラーク氏の心臓は正常時の数分の一のポンプ能力しかなく、深刻な循環障害を起していたという。

このクラーク氏は新しい心臓の被験者としては最適の人物といえ、自身も研究に興味を持ち臨床医学上欠かせないフイードバック・スタデイについても同意をしている。クラーク氏のソルトレーク市の自宅は人工心臓維持のために改造され、心臓に接続したチューブに送りこむ圧縮空気の電源は各部屋毎に設けられ、移動の際にはプラグを差し込む仕組。ポンプ・動力他は地下に備えつけられている。

発明者のコルフ医博は、すでに持ち歩き可能な人工腎も開発しており、人工心臓についてもポータブル電源を検討中という。ハーカー氏は遠くない日に軽便な人工心臓が人人の命を数う日が来るだろうという。

ちなみに個人が負担する費用は、心臓が一万五千から二万ドル。手術が三万から四万ドル。維持修理に年間五千ドル。医療費に五千ドルとお安くない。

俸給カットさる
ク州公務員に強制

【クベック】クベック州の公務員は新たな困難に直面した、というのは州議会を十一日に緊急に開催して、来年一月から三十二万五千人の州公務員の半分に対して約二〇％の給料カットするという法律が可決されたからである。

州政府とは来年一月から三年間の新賃金契約があつたのだが、政府はそれを強行に引き下げたものである。これに対して公務員労組は断乎戦う決意をしており、一月には不法ストライキも計画している。

この新しい法律はモントリオールの六千五百人のバス・地下鉄のメインテナンス・ワーカーに与えられた賃金契約にも及んでいる。

レベック首相は「誰も喜んでいないことは知つている。しかし、州民はいつか必ずクベック党政府がとつたこの政策を理解してくれるだろう」といつている。クベック州は現在赤字財政に悩んでいる時だけに、これからの労働者側の対応が難しいだろうと言う。ちなみにこの法律は賛成六十七票対反対三十九票で可決されている。

米首都記念塔 爆発さわぎ終る

【ワシントン】アメリカの首都ワシントン市で一千ポンドのダイナマイトをトラックに積み、ワシントン記念塔を爆発させようとした事件が先週起つた。レーガン大統領の新たな核兵器増力に対する抗議が目的で、十二時間にも及ぶワシントン記念塔の占拠後この男は逃げようとして警察官によつて射殺された。男はノーマン・メイヤノ（六六歳）と確認され、いくつかの核兵器反対デモに以前から出ていたことが警察によつて明らかにされた。

カナダの人種問題 悪くなるばかりだ
世論調査

○最近のギャロップ世論調査によると、カナダ人のほとんど半数は、カナダにおける人種的関係は過去五年間によくはならず、悪くなつてきている、と思つている。十月の調査の結果がこのほど明らかにされた。

○約一千人を対象に「あなたの意見として、カナダにおける人種問題は過去五年間、どの方向に進んでいるか、異人種に対して緩大になつてきているか、それとも逆に険悪な気持ちが大きくなつてきているか」という質問に答えたカナダ人のうち四八％はよくなつていないと回答している。

○そして、現在のようにレイオフまたはファイヤされた者が続出している際、新移住者が「職を奪う」と考える者が急に多くなつてきており、とくに有力人種を敵視する傾向が多くなつてきている。

死者三四八人 イエメンで強震

【イエメン】アラビア半島の南端に位置するイエメンで少なくとも三四八人の死者をだす地震が十三日起つた。その他約七九の村が破壊されたもようで、軍隊や警察による緊急救助隊が救援中である。まだはつきりした連絡は得られていないが、被害は更に大きくなる見込み。

ポーランドが 戒厳令解除へ

【ワルシャワ】ポーランドは軍事政権の圧力のもとに今戒厳令がしかれているが、十二日ワージエク・ジエラゼルスキー将軍は今月末までに一部の権限を除いて、戒厳令を解除すると発表した。

更に同将軍が語つたところによると、今までこの戒厳令を破り逮捕されていた者の一部を同時に釈放されるだろう。この声明はポーランド人民にとつて明るいニュースだが、以前として不安な経済状態にあり一部暴動も予想される。

金満家誘かい者 三人逮捕さる

【カルガリー】カルガリーの路上から億万長者が誘拐されたことは既報の通り。その後、この億万長者ヘイマン・ベルズバーグ氏は自宅近くのショッピング・センターの駐車場で無事二十四時間後釈放された。

警察はベルズバーグ氏が釈放されるやいなや、電話にとりつけておいた逆探知器で居所をつかみ、犯人三人を逮捕したので身代金を要求してきたが全然払わずにすんだ。

現金五三〇万ドル 米会社から盗む

【ニューヨーク】現金等を輸送する会社ビルの屋根を破り、ガードマンを縛り上げ、二人の武装した男が五百三十万ドルという、アメリカ史上最大の現金盗難事件が十二日夜ニューヨーク市で起つた。

この泥坊は、まず警報機を切り、装甲してある輸送車の屋根に穴をあけて五十ドルと百ドル紙幣入りの袋を盗み出し、そして外に停めてあつた車に積んで悠々と逃げたものである。逃げる前に鏡に〃ドロボウここにあり〃と書きなぐつて行つている。

指紋拒否の二世夫人 日本で犯罪者扱い！

【東京】米国生れの日本人大学講師の妻、森川キャシーさん（三二）は、日本で指紋をとられることを拒否したため、一生のうちたつた一度の犯罪記録者となつた。その結果、キャシーさんは日本の官憲から「トラブル・メーカー」のリストに加えられ、不良外人としてニラまれている。

キャッシーさんはクリスマスのため海外旅行を計画していたが、当局が旅券にビザを与えないため、この旅行をやむなく中止した。米国人の宣教師と韓国人の一人も指紋に応じることを拒否したため同様当局から訴えられて裁判にかけられることになつており、有罪なら一年以内の入獄または罰金一千ドルを課せられる。

三カ月以上日本に滞在する外人はすべて身許証明書を携帯しなければならず、一年後には新しい指紋のついた証明書を所持しなければならない。

森川さんは「日本人は外人を犯罪者扱いする。指紋を拒否したことでそうされるのです。一億一千八百万人の日本人がいる日本にわづか七十八万人の外人しかいないのに、なぜ指紋が必要なのだろうか」といつている。

日系婦人自殺

【オタワ】去る十一月二十一日（日）午後、オタワ市内のアパート七階から日系婦人（五十代）が病気を苦にして飛び降り自殺し、病院に運ばれる途中死亡した。